

HIN2A08a
(Expression orale)

Cours-4

Activité : Faire des achats au marché, demander des prix, marchander

सब्जी-मण्डी - डॉ. रूपचन्द्र शास्त्री "मयंक"



देखो-देखो सब्जी-मण्डी,
बिकते आलू, बैंगन, भिण्डी ।
कच्चे केले, पक्के केले,
मटर, टमाटर के हैं ठेले ।
गोभी, पालक, मिर्च हरी है,
धनिये से टोकरी भरी है ।
लौकी, तोरी और परवल हैं,
पीले-पीले सीताफल हैं ।
अचरज में है जनता सारी,
सब्जी-मण्डी कितनी प्यारी ।

Vocabulaire et expressions utiles

सब्जी-मण्डी (f) marché aux légumes
कच्चा pas mûr, vert, पक्का mûr,
मटर (m) petits pois, ठेला (m) charrette
धनिया (m) coriandre
टोकरी (f) panier
लौकी, तोरी, परवल sorte de gourde,
सीताफल (m) custard apple
अचरज (m) émerveillement जनता (f) peuple,
सस्ता pas chère, भाव (m) taux, prix,
बोरा (m) sac,
गेहूँ की बोरी sac de blé, रेट (m) taux,
हिसाब (m) calcul, फी नग par unité, ढेर tas,
क्या भाव दिये ? Quel est le prix ?
क्या भाव (m) है ? Quel est le prix, taux ?
कैसे दिये ? Quel est le prix ?
राज़ी होना être d'accord, मुफ्त gratuitement,
टेरना colporter, दुकानदार boutiquier,
तुलना (f) comparaison, वस्तु (f) chose,
अमरूद (m) goyave, फूलगोभी (m) choux fleur,

तरिका (m) manière, एक आध un et demi,
सौ का नोट (m) un billet de cent,
कुछ चेंज un peu de monnaie,
भाव-ताव करना marchander,
बेमौसम की सब्जी légume hors saison,
दाल (f) lentilles
शकर (f) sucre शकर कंद (m) patate douce
सब्जी (f) légume
गृहिणी (f) ménagère
महँगाई (f) hausse des prix, cherté
कीमत (f) prix
करीब près दूर
फीसदी, प्रतिशत pour cent
नुकसान (m) करना/पहुँचाना nuire
बेहद कम très peu
खरीदी (f) achat
व्यवसाय (m) business व्यवसायी (m) business man
प्रति किलो (m) par kilo

En vous inspirant du texte faite une conversation entre un vendeur et acheteur au marché